

Besluit **Besluit strekkende tot het verlenen van accreditatie aan de opleiding wo-bachelor Spaanse Taal en Cultuur van de Universiteit Utrecht**

datum	Gegevens	
30 juni 2014	Naam instelling	: Universiteit Utrecht
onderwerp	Naam opleiding	: wo-bachelor Spaanse Taal en Cultuur (180 ECTS)
Definitief besluit	Datum aanvraag	: 18 december 2013
accreditatie wo-bachelor	Variante opleiding	: voltijd
Spaanse Taal en Cultuur	Locatie opleiding	: Utrecht
Universiteit Utrecht	Datum goedkeuren	
(002397)	panel	: 15 juni 2013
uw kenmerk	Datum locatiebezoeken	: 14 – 16 januari 2013
-	Datum visitatierapport	: 15 juni 2013
ons kenmerk	Instellingstoets kwaliteitszorg	: ja, positief besluit van 12 juli 2012
NVAO/20142162/SL		
bijlagen		
3	Beoordelingskader	
	Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling van de NVAO (Stcrt. 2010, nr 21523).	

Bevindingen

De NVAO stelt vast dat in het visitatierapport deugdelijk en kenbaar is gemotiveerd op welke gronden het panel (hierna ook: de commissie) de kwaliteit van de opleiding voldoende heeft bevonden. Het visitatierapport geeft de bevindingen en overwegingen weer van het panel over de opleidingen Taal en Letterkunde van de Universiteit Utrecht. Het panel heeft meerdere opleidingen gezamenlijk beoordeeld.

Advies van de commissie

Samenvatting bevindingen en overwegingen van de commissie.

Standaard 1: Beoogde eindkwalificaties

De commissie beoordeelt standaard 1 als voldoende.

De Nederlandse bachelor- en masteropleidingen op het gebied van taal- en letterkunde hanteren een gemeenschappelijk referentiekader. De commissie heeft dit domeinspecifiek referentiekader bestudeerd en concludeert dat dit een goede basis is voor de beoordeling van de individuele opleidingen.

Pagina 2 van 8 De bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur aan de Universiteit Utrecht leidt studenten op die een brede kennis hebben van het vakgebied in alle aspecten: taalverwerving, taalkunde, vertalen en literatuur en cultuur.

De opleiding besteedt zowel aandacht aan Spanje als aan Spaans-Amerika alsmede aan hun interactie met elkaar en met de historische, politieke en maatschappelijke contexten. De commissie is van oordeel dat het geformuleerde doel en profiel van de opleiding evenwichtig zijn en een juiste balans laten zien tussen breedte en diepte.

De bacheloropleiding legt de basis voor een vervolgstudie op masterniveau en voor werkomgevingen waarin kennis van de Spaanse Taal en Cultuur, gekoppeld aan algemene academische vaardigheden als presenteren en communiceren, van belang zijn. Daartoe zijn eindtermen geformuleerd die aangeven welke kennis en inzichten studenten moeten verwerven, en dat zij die moeten kunnen toepassen, onderzoeken en beoordelen. Daarnaast moeten studenten vaardigheden hebben aangeleerd om te kunnen communiceren over de discipline met vakgenoten en anderen en om zich verder te ontwikkelen. Deze eindtermen zijn geformuleerd in termen van de Dublin-descriptoren.

De commissie is van oordeel dat de beoogde eindtermen passen bij wat op dit wetenschapsgebied verwacht mag worden en dat de brede Utrechtse opleiding ervoor zorgt dat de afgestudeerden zich een goede plek kunnen verwerven in een masteropleiding of op de arbeidsmarkt. Het vereiste taalniveau in termen van het Europese Referentiekader (ERK) is niet opgenomen in de beoogde eindtermen. Dit wordt wel in algemene termen beschreven in het domeinspecifiek referentiekader in paragraaf B over de vereiste kennis. De commissie zou het duidelijker gevonden hebben als ze in de kritische reflectie of liever nog in de onderwijs- en examenregeling expliciet vermeld waren.

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving

De commissie beoordeelt standaard 2 als voldoende.

De bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur bestaat uit 180 EC, verspreid over drie cursusjaren. Elk jaar bestaat uit vier blokken van elk tien weken, met in elk blok twee cursussen van 7,5 EC. Er worden 135 EC besteed aan de major, 45 EC vallen onder de profileringsruimte die door elke student naar keuze wordt ingericht. In de major volgt een student acht verplichte cursussen in taalverwerving, taalkunde, literatuur en cultuur, twee verplichte academische contextcursussen (Inleiding algemene taalwetenschap en Inleiding algemene literatuurwetenschap), vijf majorgebonden keuzecursussen en twee keuzecursussen academische context. Het bacheloreindwerkstuk is het zesde verplichte keuzeonderdeel van de major.

Bepaalde combinaties van majorgebonden cursussen vormen inhoudelijke leerlijnen. De opleiding Spaanse Taal en Cultuur heeft vijf van dergelijke leerlijnen: Literatuur en cultuur van Spanje, idem van Spaans-Amerika, Taalkunde van het Spaans, Vertalen en Taalverwerving. De cursussen worden in de loop van de opleiding van hoger niveau en richten zich niet alleen op het verwerven van kennis en inzicht (niveau 1), maar ook op het toepassen daarvan (niveau 2) en oordeelsvorming (niveau 3). Er is een algemene academische leerlijn Schrijfvaardigheid in het Spaans. In alle cursussen wordt daarnaast aandacht besteed aan mondelinge presentatie. Vanaf het begin van de opleiding worden studenten intensief onderwezen in het Spaans, zodat ze aan het eind van het eerste jaar kunnen communiceren op ERK-niveau B1.2.

Pagina 3 van 8 Daarna bouwen ze dat verder op, ook met behulp van digitale faciliteiten (NIFLAR¹ en AVE²). Vooral over het leereffect van NIFLAR zijn staf en studenten enthousiast. Spaans is in zoveel mogelijk cursussen de instructietaal. Bij de beoordeling van werkstukken worden zowel de inhoud als de taalvaardigheid en de vorm en structuur beoordeeld. Aan het eind van de opleiding schrijven studenten een eindwerkstuk in het Spaans in de vorm van een onderzoeksverslag waarin zij laten zien dat ze de eindtermen hebben behaald. De commissie vindt dat het programma een goede opbouw heeft met een duidelijke inhoudelijke samenhang. Door deze opbouw besteedt de opleiding goede aandacht aan de wetenschappelijke vorming van de studenten.

De commissie vindt het didactisch concept een sterk punt van de opleiding. Het concept van het onderwijsprogramma stimuleert studenten vanaf het begin van de studie actief met de stof bezig te zijn. In aansluiting op de hoorcolleges worden werkgroepen georganiseerd van maximaal 30 studenten. Een aantal cursussen wordt ook door studenten van andere opleidingen gevolgd. In dat geval vormen studenten Spaans aparte werkgroepen en leveren zij hun werkstukken in het Spaans in. Naast een eindtoets is bij elk vak sprake van ten minste één tussentoets. Zowel docenten als studenten zien een grote meerwaarde in een buitenlands studieverblijf, maar het aantal studenten dat een periode aan een buitenlandse universiteit doorbrengt blijft beperkt. De commissie beveelt de opleiding aan studenten te blijven stimuleren om in het buitenland te studeren.

Het programma is naar het oordeel van de commissie goed studeerbaar, met een spreiding van de studielast over het jaar en aandacht voor begeleiding door tutores en studieadviseurs. De docenten zijn volgens de studenten betrokken, goed benaderbaar en bereid om vragen te beantwoorden. Ondanks de goede voorzieningen en ondersteuning blijft het rendement zeer laag. De opleiding hoopt dat goede voorlichting en het matchingtraject vanaf het komende studiejaar ervoor zal zorgen dat studenten sneller op de juiste plek terechtkomen, maar de commissie adviseert de opleiding nauwkeurig te monitoren of dit voldoende is en zo nodig aanvullende maatregelen te treffen.

De voorzieningen (elektronische leeromgeving, bibliotheek, studieplekken, NIFLAR en AVE) zijn goed. Ook het kwaliteitsbeleid en het werk van de opleidingscommissie beantwoorden aan de verwachtingen van de commissie. De aanbevelingen van de vorige visitatiecommissie zijn goed ter harte genomen. De commissie is van oordeel dat de onderwijsleeromgeving zodanig is vormgegeven dat de studenten de beoogde eindtermen kunnen behalen.

Standaard 3: Toetsing en gerealiseerde eindtermen

De commissie beoordeelt standaard 3 als voldoende.

Het facultaire toetsbeleid en de implementatie ervan in de opleiding Spaanse Taal en Cultuur voldoen naar het oordeel van de commissie aan de eisen. De uniformering van de beoordeling van (eind)werkstukken is een belangrijke positieve stap. De commissie adviseert de examencommissie om toe te zien op een goede implementatie van deze uniforme beoordeling.

¹ International project NIFLAR, Networked Interaction in Foreign Language Acquisition and Research, founded by the European Commission (2009-2011)

² Het virtuele klaslokaal Aula Virtual Español (AVE)

Pagina 4 van 8 De toetsen zijn valide en betrouwbaar, en de informatievoorziening is transparant. Wel adviseert de commissie te zorgen voor systematische feedback in alle gevallen. De examencommissie heeft een start gemaakt om haar wettelijke rol in te vullen, maar zou naar het oordeel van de commissie nog wel actiever kunnen zijn om haar toetsende rol systematisch te vervullen.

De eindwerkstukken zijn van voldoende academisch niveau. De commissie heeft een steekproef van eindwerkstukken met lage en hogere cijfers beoordeeld en geeft soms een wat lager cijfer maar is het in het algemeen eens met de cijfers die de docenten eraan hebben toegekend. In enkele van de bestudeerde eindwerkstukken vond de commissie de probleemstelling en uitgangspunten voor het betoog niet erg sterk, maar de literatuurkennis, opbouw en kennis van het Spaans waren (ruim) voldoende. De commissie concludeert op grond van de beoordeelde eindwerkstukken dat de beoogde eindtermen van de bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur worden gerealiseerd. De meeste afgestudeerden stromen door naar een masteropleiding en hun resultaten laten zien dat ze daarvoor voldoende toegerust zijn.

Algemeen eindoordeel

De commissie komt op basis van het bestudeerde materiaal en de gevoerde gesprekken tijdens het visitatiebezoek tot het oordeel dat de bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur op de drie standaarden aan de eisen voldoet. De doelstellingen van de opleiding, zoals geformuleerd in de beoogde eindtermen, zijn van het vereiste niveau en passend voor dit wetenschapsgebied. De opzet en organisatie van het onderwijsprogramma zijn goed en de bijbehorende begeleiding en voorzieningen stellen de studenten in staat de beoogde eindtermen te realiseren. Aan de hand van de toetsen en eindwerkstukken stelt de commissie vast dat een academisch niveau wordt behaald en dat de opleiding de studenten adequaat voorbereidt op hun verdere carrière.

Aanbevelingen

De NVAO onderschrijft de aanbevelingen van de commissie en in het bijzonder deze ten aanzien van de zeer lage rendementen.

Ingevolge het bepaalde in artikel 5a.10, derde lid, van de WHW heeft de NVAO het college van bestuur van de Universiteit Utrecht te Utrecht in de gelegenheid gesteld zijn zienswijze op het voornemen tot besluit van 2 juni 2014 naar voren te brengen. Bij e-mail van 19 juni 2014 heeft de instelling gereageerd op het voornemen tot besluit. Dit heeft geleid tot aanvulling van bijlage 2 in het definitieve besluit.

De NVAO besluit accreditatie te verlenen aan de wo-bachelor Spaanse Taal en Cultuur (180 ECTS; variant: voltijd; locatie: Utrecht) van de Universiteit Utrecht te Utrecht. De NVAO beoordeelt de kwaliteit van de opleiding als voldoende.

Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2014 en is van kracht tot en met 29 juni 2020.

Den Haag, 30 juni 2014

De NVAO
Voor deze:



Ann Demeulemeester
(vicevoorzitter)

Tegen dit besluit kan op grond van het bepaalde in de Algemene wet bestuursrecht door een belanghebbende bezwaar worden gemaakt bij de NVAO. De termijn voor het indienen van bezwaar bedraagt zes weken.

Onderwerp	Standaard	Beoordeling commissie
1. Beoogde eindkwalificaties	De beoogde eindkwalificaties van de opleiding zijn wat betreft inhoud, niveau en oriëntatie geconcretiseerd en voldoen aan internationale eisen	Voldoende
2. Onderwijsleeromgeving	Het programma, het personeel en de opleidingsspecifieke voorzieningen maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde eindkwalificaties te realiseren	Voldoende
3. Toetsing en gerealiseerde eindkwalificaties	De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing en toont aan dat de beoogde eindkwalificaties worden gerealiseerd	Voldoende
Eindoordeel		Voldoende

Tabel 1: Uitval na 1, 2, en 3 jaar.

Cohort	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Uitval na 1jr	42%	45%	22%	27%	22%	23%
Uitval na 2jr	42%	47%	26%	36%	26%	
Uitval na 3jr	42%	47%	37%	36%		

Tabel 2: Rendement (vwo-instroom).

Cohort	2007	2008	2009	2010
Rendement na 3 jaar	47%	43%	29%	50%
Rendement na 4 jaar	87%	67%	67%	
Rendement na 5 jaar	93%	67%		
Rendement na 6 ⁽⁺⁾ jaar	93%			

Tabel 3: Rendement (totale instroom).

Cohort	2007	2008	2009	2010
Rendement na 3 jaar	44%	50%	24%	48%
Rendement na 4 jaar	81%	70%	62%	
Rendement na 5 jaar	89%	70%		
Rendement na 6 ⁽⁺⁾ jaar	89%			

Tabel 4: Docentkwaliteit.

Graad	Ma	PhD	BKO
Percentage	40%	60%	52%

Tabel 5: Student-docentratio.

Ratio	29,3
-------	------

Tabel 6: Contacturen.

Studiejaar	1	2	3
Contacturen	8-6	6-4	6-4

- Prof. dr. Theo D'haen, voorzitter, hoogleraar in de Engelse, Amerikaanse en Vergelijkende Literatuurwetenschap, Faculteit der Letteren, Katholieke Universiteit Leuven (2002-heden);
- Prof. dr. Geert Booij, (emeritus) hoogleraar Algemene Taalwetenschap en Nederlands, Universiteit Leiden (2005-2012);
- Dr. Elisabeth van der Linden, universitair hoofddocent Frans en Roomeens, Universiteit van Amsterdam (1979-2009);
- Prof. dr. Achim Hermann Hölter, hoogleraar Vergelijkende Literatuurwetenschappen, Universiteit van Wenen (2009-heden);
- Prof. dr. Hub Hermans, hoogleraar moderne Romaanse Letterkunde en Cultuurkunde, Rijksuniversiteit Groningen (1990-heden);
- Lily Kruiger BA, masterstudent Scandinavische Talen en Culturen, Rijksuniversiteit Groningen (2012- heden).

De commissie werd ondersteund door dr. Marianne van der Weiden, drs. Erik van der Spek en Adrienne Wieldraaijer-Huijzer MA, secretarissen (gecertificeerd).